



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE MARDI 2 SEPTEMBRE 2025, À 19 H**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
TUESDAY, SEPTEMBER 2, 2025 AT 7 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE SITTING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 4 août 2025 à 19h

3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on August 4, 2025 at 7 p.m.

4. COMPTES PAYABLES

4. ACCOUNTS PAYABLE

4.1. Liste des chèques, dépôts directs et paiements préautorisés et Liste des contrats conclus comportant une dépense de plus de 25 000 \$ - Août 2025

4.1. List of cheques, direct deposits and pre-authorized payments and List of contracts entered into involving an expenditure of more than \$25,000 - August 2025

5. RÉGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Avis de motion et
Dépôt d'un projet de règlement

Notice of motion and
Tabling of a draft by-law

5.1. Règlement no GEN-2025-51-1 intitulé : Règlement modifiant le Règlement no GEN-2025-51 sur la tarification de certains services municipaux afin de remplacer l'Annexe B

5.1. By-law No. GEN-2025-51-1 entitled : By-law amending By-law No. GEN-2025-51 establishing tariffs for certain municipal services in order to replace Schedule B

6. CONTRATS

6. CONTRACTS

Octroi

Awarding

6.1. Appel d'offres public T.P. 2026-02 : Travaux arboricoles - Élagage, abattage et haubanage d'arbres avec quatre (4) options de renouvellement – Octroi

6.1. Public call for tenders T.P. 2026-02 : Arboricultural work - Pruning, felling and cabling of trees with four (4) renewal options – Awarding

Dépenses additionnelles

Additional expense

6.2. Appel d'offres public T.P. 2023-02 : Travaux arboricoles - Élagage, abattage et haubanage d'arbres avec quatre (4) options de renouvellement – Dépenses additionnelles

6.2. Public call for tenders T.P. 2023-02 : Arboricultural work - Pruning, felling and cabling/bracing of trees with four (4) renewal options – Additional expense

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

7.1. Convention de bail de stationnement - 9513-9235 QUÉBEC INC. (Les Trésors de Marie-Claire Inc.)

7.1. Parking lease agreement - 9513-9235 QUÉBEC INC. (Les Trésors de Marie-Claire Inc.)

7.2. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2025

7.2. Additional financial contribution to local community groups for the year 2025

8. RESSOURCES HUMAINES

8.1. Création et nomination - Directeur des finances et trésorier - Services administratifs

8.1. Creation and appointment - Director of Finance and Treasurer - Administrative Services

8.2. Nomination - Directrice des affaires juridiques et greffière - Service du greffe et des affaires juridiques

8.2. Appointment - Director of Legal Affairs and Town Clerk - Town Clerk and Legal Affairs Department

8.3. Nomination - Chef de division - aménagement urbain et environnement - Service de l'aménagement urbain et de l'environnement

8.3. Appointment - Division Head - Urban Planning and Environment - Urban Planning and Environment Department

8.4. Politique d'emploi des employés-cadres de la Ville de Kirkland – Entérinement

8.4. Employment policy for management employees of the Town of Kirkland - Ratification

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE

Dérogation mineure

Minor exemption

9.1. Dérogation mineure no 2025-07 : Lot 2 459 280 du Cadastre du Québec - Zone 106R - 29 rue Monsadel

9.1. Minor exemption No. 2025-07 : Lot 2 459 280 of the Quebec Cadastre - Zone 106R - 29 Monsadel Street

9.2. Dérogation mineure no 2025-08 : Lot 2 459 217 du Cadastre du Québec - Zone 106R - 31 rue Monsadel

9.2. Minor exemption No. 2025-08 : Lot 2 459 217 of the Quebec Cadastre - Zone 106R - 31 Monsadel Street

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

Site planning and architectural integration

9.3. PIIA Lot 6 603 370 du Cadastre du Québec - Zone 164R - 15 croissant Brian Swinburne (Nouvelle construction)

9.3. SPAIP Lot 6 603 370 of the Quebec Cadastre - Zone 164R - 15 croissant Brian Swinburne (New construction)

9.4. PIIA Lot 1 991 992 du Cadastre du Québec - Zone 166R - Chemin Sainte-Marie et boulevard Saint-Charles (Sotramont)

9.4. SPAIP Lot 1 991 992 of the Quebec Cadastre - Zone 166R - Chemin Sainte-Marie and Saint-Charles Boulevard (Sotramont)

10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

10.1. Installation d'un dos d'âne allongé – Rue Meaney

10.1. Installation of a speed hump – Meaney Street

11. ENVIRONNEMENT

11. ENVIRONMENT

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

12. AGGLOMERATION BUSINESS

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 28 août 2025

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on August 28, 2025

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

13. GOVERNMENT BUSINESS

14. RÉOLUTIONS D'APPUI

14. SUPPORT RESOLUTIONS

15. CORRESPONDANCE

15. CORRESPONDENCE

16. AFFAIRES NOUVELLES

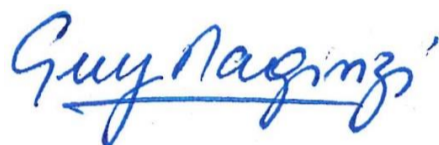
16. NEW BUSINESS

17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

17. PUBLIC QUESTION PERIOD

18. LEVÉE DE LA SÉANCE

18. CLOSING OF THE SITTING



Guy Maginzi
Greffier adjoint/Assistant Town Clerk
Le 29 août 2025/August 29, 2025